

Viale Europa – Europaallee 31  
39100 BOLZANO BOZEN  
Tel. 0471-560211 – Fax 0471 560302  
E mail: altoadige@inail.it PEC altoadige@postacert.inail.it

## **Avviso di selezione comparativa per il conferimento di incarichi di collaborazione a norma dell'art. 7 del decreto legislativo 30.3.2001, n. 165:**

- **medico specialista psichiatra** per consulenze relative a infortuni sul lavoro e malattie professionali

### **La Direzione provinciale INAIL di Bolzano**

- VISTO l'articolo 7, comma 6 bis, del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165, il quale prevede che le amministrazioni pubbliche disciplinino e rendano pubbliche, secondo i propri ordinamenti, procedure di selezione comparative per il conferimento di incarichi di collaborazione;

- VISTA la delibera del Presidente - Commissario Straordinario n. 222 del 19 novembre 2009, con la quale viene emanato il Regolamento per la disciplina delle procedure di selezione comparative del conferimento degli incarichi di collaborazione;

- ACCERTATO che le esigenze sotto indicate non possono essere coperte con le professionalità disponibili all'interno delle Sedi INAIL in provincia di Bolzano;

### **RENDE NOTO**

che intende conferire un incarico a professionista specializzato in psichiatria regolarmente iscritto all'Albo dei Medici chirurghi e degli Odontoiatri.

### **Prestazione richiesta:**

- Visita specialistica psichiatrica
- Relazione conclusiva

Le visite sono da effettuarsi entro 30 giorni dalla richiesta dell'INAIL.

## **Öffentliche Kundmachung eines Auswahlverfahrens für die Vergabe von Mitarbeiteraufträgen laut Art. 7 des GvD vom 30.3.2001, Nr. 165:**

- **Facharzt in Psychiatrie** für Gutachten betreffend Arbeitsunfälle und Berufskrankheiten.

### **Die Landesdirektion des INAIL Bozen**

- NACH EINSICHTNAHME des Art. 7, Absatz 6-bis, des GvD vom 30.3.2001, Nr. 165, welcher vorsieht, dass die öffentlichen Verwaltungen Regeln für Auswahlverfahren zur Erteilung von Mitarbeiteraufträgen schaffen und gemäß ihren Ordnungen öffentlich kundmachen;

- NACH EINSICHTNAHME des Beschlusses des Präsidenten – Außerordentlichen Kommissars Nr. 222 vom 19.11.2009, mit welchem die Ordnung für die Auswahlverfahren für die Erteilung von Mitarbeiteraufträgen erlassen worden ist;

- FESTGESTELLT, dass es nicht möglich ist mit den bestehenden Humanressourcen des INAIL in der Provinz Bozen den unten angeführten Bedarf abzudecken;

### **GIBT BEKANNT**

dass beabsichtigt wird eine Beauftragung an einen Facharzt in Psychiatrie mit ordnungsgemäßer Eintragung im Berufsverzeichnis der Ärzte in Chirurgie und Zahnärzte, zu vergeben.

### **Erwartete Leistung:**

- Fachärztliche psychiatrische Visite
- Abschlussbericht

Die Visiten sind innerhalb einer Frist von höchstens 30 Tage von der Anfrage des INAIL durchzuführen.

**Durata dell'incarico:** L'incarico avrà durata di **24 mesi** con decorrenza dalla data di affidamento e non prevede la possibilità di tacito rinnovo. L'incarico di opera professionale in questione è risolvibile in qualsiasi momento a richiesta del committente ai sensi dell'art. 2237 del C.C. per giustificato motivo con preavviso di almeno 30 (trenta) giorni prima della decorrenza del recesso.

**Luogo della prestazione:** in provincia di Bolzano, presso l'ambulatorio medico da indicare, cui l'INAIL provvederà ad inviare i propri assistiti muniti di apposita impegnativa.

**La relazione finale specialistica dovrà essere presentata entro 20 gg.** lavorativi dal conferimento dell'incarico.

I compensi previsti sono i seguenti:

Visita specialistica	€ 100,00
Relazione conclusiva	€ 80,00

I compensi sono da intendersi IVA esclusa e saranno corrisposti mediante bonifico bancario a seguito di emissione della relativa fattura elettronica ai sensi del D.M. n.55 del 03.04.2013 e della Legge n.244 del 24 dicembre 2007, art.1 commi da 209 a 213. Nei contratti di consulenza che verranno stipulati saranno indicate sia le nuove modalità di fatturazione che i codici da utilizzare per la valorizzazione dei campi obbligatori previsti dalla sopracitata normativa.

L'INAIL provvederà al pagamento delle fatture emesse dallo specialista incaricato entro 30 gg dalla ricezione, nelle quali dovranno essere indicate le prestazioni eseguite ed allegata copia dell'impegnativa (mod.127 I).

**Dauer der Beauftragung:** Der Auftrag hat eine Dauer von **24 Monaten** ab Beauftragungsdatum und sieht keine stillschweigende Erneuerung vor. Der vorliegende freiberufliche Werkvertrag kann jederzeit vom Auftraggeber im Sinne des Art. 2237 des ZGB aus berechtigten Gründen mit einer Vorankündigung von mindestens 30 (dreißig) Tagen vor dem Datum des Rücktrittes aufgekündigt werden.

**Ort der Leistungserfüllung:** in der Provinz Bozen im anzugebenden fachärztlichen Ambulatorium, an welches INAIL seine Betreuten zusammen mit der entsprechenden Verschreibung hinleiten wird.

**Erfüllung und Abgabe der Leistung so wie oben angeführt innerhalb 20 Arbeitstagen** ab erfolgter Visite.

Die vorgesehene Bezüge sind folgende:

Fachärztliche Visite	€ 100,00
Abschlussbericht	€ 80,00

Die Bezüge sind ohne Berücksichtigung der MwSt. angegeben und werden mittels Bankgutschrift aufgrund Ausstellung der entsprechenden elektronischen Rechnung im Sinne des M.D. Nr. 55 vom 03/04/2013 und des Gesetzes Nr. 244 vom 24. Dezember 2007, Art.1, Absätze von 209 bis 213. In den abzuschliessenden Mitarbeiterverträgen werden sowohl die neuen Modalitäten für die Fakturierung, als auch die Kodexe angegeben sein, die beim Ausfüllen der von den obgenannten Bestimmungen vorgesehenen Pflichtfelder zu benutzen sind.

INAIL stellt innerhalb 30 Tagen ab Empfang der vom Facharzt ausgestellten Rechnungen, auf welchem die durchgeführten Leistungen und Kopie der ärztliche Verordnung( mod.127 I), anzugeben sind, in Zahlung.

### **Requisiti per il conferimento dell'incarico:**

Potranno partecipare alla selezione i professionisti in possesso dei seguenti requisiti:

1. Diploma di Laurea in Medicina e Chirurgia;
2. Abilitazione all'esercizio professionale;
3. Iscrizione presso l'Ordine dei Medici ;
4. Specializzazione in psichiatria;
5. Svolgimento esclusivo di attività libero professionale senza rapporti con Enti Privati;
- Cittadinanza Italiana o di uno degli Stati membri U.E.;
7. Godimento dei diritti civili e politici;
8. Assenza di condanne penali o di provvedimenti a carico riguardanti l'applicazione di misure di prevenzione e o provvedimenti iscritti nel casellario giudiziale;
- Assenza di procedimenti penali in corso;
- Assenza di incompatibilità di legge ai sensi del D.Lgs. 8 aprile 2013 n.39 e, ove prevista, autorizzazione dell'Ente o Azienda d'appartenenza.

### **Domanda di partecipazione**

Gli aspiranti dovranno inviare la documentazione in seguito indicata:

- istanza di ammissione redatta in conformità all'allegato 1-I) ovvero 1-T) del presente avviso;
- dichiarazione sostitutiva di atto notorio che attesti (allegato 2-I ovvero 2-T):
- il possesso dei requisiti sopra indicati

### **Voraussetzungen für die Beauftragung:**

Am Auswahlverfahren können die Freiberufler teilnehmen, welche im Besitz der folgenden Voraussetzungen sind:

1. Doktorat in Medizin und Chirurgie
2. Befähigung zur Berufsausübung;
3. Eintragung in die Ärztekammer;
4. Facharztausbildung in Psychiatrie;
- Ausschließliche, freiberufliche Tätigkeit ohne Verhältnis mit privaten Körperschaften;
- Besitz der italienischen Staatsbürgerschaft oder jene eines Mitgliedsstaates der Europäischen Union;
- Besitz der zivilen und politischen Rechte;
- Keine Verurteilungen wegen Straftaten oder präventive Maßnahmen verhängt bekommen zu haben oder Eintragungen im Strafregister aufzuscheinen zu haben;
- Keine Strafverfahren anhängig zu haben;
- Inexistenz einer gesetzlichen Unvereinbarkeit gemäß Gvd Nr.39 vom 8 April 2013 und, wo vorgesehen Ermächtigung der Körperschaft oder des Betriebes, welchem der Bewerber angehört .

### **Teilnahmegesuch**

Die Bewerber müssen folgende Unterlagen einreichen:

- Teilnahmegesuch, welches entsprechend dem Vordruck Anlage 1-I), bzw. 1-T) dieser Kundmachung verfasst ist;
- Ersatzerklärung der Notariatsurkunde,(Anlage 2-I bzw. 2-T) in welcher bestätigt wird:
- Der Besitz der o. a. Voraussetzungen

Viale Europa – Europaallee 31  
39100 BOLZANO BOZEN  
Tel. 0471-560211 – Fax 0471 560302  
E mail: altoadige@inail.it PEC altoadige@postacert.inail.it

- di possedere un grado di conoscenza della lingua italiana e tedesca che garantisca il pieno svolgimento di tutte le attività connesse con l'incarico;
- curriculum vitae in formato europeo (allegato n. 3-I ovvero 3-T);
- Fotocopia di un documento di identità personale valido pena la non ammissione all'avviso.

Tutte le autodichiarazioni sono successivamente verificabili dall'INAIL.

Il plico in busta chiusa contenente le autodichiarazioni di cui agli allegati 1, 2 e 3 deve pervenire alla Direzione provinciale di Bolzano dell'Istituto Nazionale per l'Assicurazione contro gli Infortuni sul Lavoro - Viale Europa n. 31, 39100 Bolzano, - entro e non oltre le ore **12 del 28/02/2020** (farà fede il timbro di arrivo apposto dall'INAIL).

Sul fronte della busta dovrà essere apposta la seguente dicitura **“AFFIDAMENTO INCARICO PROFESSIONALE DI CONSULENTE IN PSICHIATRIA”** oltre all'indirizzo, recapito telefonico e indirizzo email del mittente.

L'invio del plico è ad esclusivo rischio del mittente e non sarà tenuto conto dei plichi che pervenissero in ritardo, intendendosi l'Istituto esonerato da ogni responsabilità di eventuali ritardi di recapito, anche se dovuti a causa di forza maggiore o per la spedizione effettuata ad un indirizzo diverso da quello sopra indicato.

Oltre il termine perentorio sopra indicato, non sarà riconosciuta valida alcuna offerta anche sostitutiva o aggiuntiva dell'offerta precedente.

E' consentito altresì l'invio della domanda tramite posta elettronica certificata (PEC) da inoltrare al seguente indirizzo :  
altoadige@postacert.inail.it

- die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache in einem Ausmaß, welches die volle Ausübung aller mit dem Auftrag verbundenen Tätigkeiten gewährleistet;
- Europäischer Lebenslauf- Formular (Anlage 3-I bzw. 3-T);
- d) Fotokopie eines gültigen Personalausweises bei sonstiger Nichtzulassung zur Kundmachung.

Alle Eigenerklärungen können zu einem späteren Zeitpunkt von INAIL überprüft werden.

Der verschlossene Umschlag mit den Selbsterklärungen laut Anlagen 1, 2 und 3 muss ausschließlich bei der Landesdirektion der Gesamtstaatlichen Versicherungsanstalt für Arbeitsunfälle - Europaallee 31, 39100 Bozen, einlangen und zwar innerhalb **12 Uhr des 28/02/2020** (als Beweis gilt der Eingangsstempel des INAIL).

Auf der Vorderseite des Umschlages muss folgende Aufschrift **„VERGABE DER BEAUFTRAGUNG ALS FACHARZT IN PSYCHIATRIE”**, sowie die Anschrift, Telephon Nr. und E.mail Adresse des Absenders angebracht werden.

Für die Einsendung des Umschlages trägt allein der Absender alle Risiken; verspätet eingesendete Umschläge bleiben unberücksichtigt. Die Anstalt übernimmt keinerlei Verantwortung für allfällige Verspätungen aufgrund höherer Gewalt, bzw. weil der Umschlag an eine andere Adresse, als die oben angegebene, gesendet worden ist.

Nach dem unverschiebbaren, oben angegebenen Termin ist jedes Angebot ungültig, auch wenn es sich um Ersatzangebote oder zusätzliche Angebote handelt.

Das Ansuchen kann auch mittels zertifizierter E- Mail (PEC) eingereicht werden , ausschließlich an folgende E-Mail-Adresse:  
altoadige@postacert.inail.it

## Valutazione delle offerte

Questo Istituto individuerà il medico cui conferire l'incarico attraverso una procedura di selezione con comparazione dei curriculum professionali.

Si procederà al conferimento dell'incarico anche in presenza di un'unica offerta valida.

L'apertura delle buste verrà effettuata presso la Direzione provinciale Inail di Bolzano alle ore 12.15 del 28/02/2020 in seduta pubblica anche in assenza dei concorrenti.

## Criteri di valutazione delle offerte

1. qualificazione professionale desunta dai titoli di studio e culturali posseduti; verranno attribuiti **max 20 punti**;
2. esperienza professionale desunta dal curriculum; si terrà conto delle esperienze pregresse connesse con l'attività oggetto dell'incarico e verranno attribuiti **max 30 punti**;
3. grado di conoscenza delle lingue italiana e tedesca desunto dal tipo di attestato posseduto; verranno attribuiti **max 20 punti**.

## Trattamento dei dati personali

I dati dei quali l'INAIL entrerà in possesso saranno trattati esclusivamente per finalità di gestione della presente procedura nel rispetto del D.lgs. 196/2003 e successive modifiche e integrazioni.

## Pubblicazione dell'avviso

Il presente avviso è pubblicato sul sito Internet dell'INAIL [www.inail.it](http://www.inail.it)

## Responsabile del procedimento

Dott.ssa Tiziana Toccaceli [t.toccaceli@inail.it](mailto:t.toccaceli@inail.it) – 0471-560264

## Per ogni eventuale informazione contattare:

Dott.ssa Tiziana Toccaceli [t.toccaceli@inail.it](mailto:t.toccaceli@inail.it) – 0471-560264

## Bewertung der Angebote

Diese Anstalt wählt den Arzt, welchem der Auftrag erteilt werden soll, mittels eines Verfahrens durch Vergleich der beruflichen Kurrikula.

Der Auftrag wird vergeben auch wenn nur ein einziges Angebot vorliegt.

Die Umschläge werden im Rahmen einer öffentlichen Sitzung bei der Landesdirektion des INAIL am 28/02/2020 um 12.15 Uhr auch in Abwesenheit der Bewerber geöffnet.

## Bewertungskriterien der Angebote

1. berufliche Qualifikation, welche aus den besessenen Studientiteln und kulturellen Titeln hervorgeht; es werden **max. 20 Punkte** vergeben;
2. berufliche Erfahrung, welche aus dem Kurrikulum hervorgeht; berücksichtigt werden vorhergehende Erfahrungen, welche mit den Tätigkeiten die Gegenstand des Auftrages sind zusammenhängen; es werden **max. 30 Punkte** vergeben;
3. Kenntnisgrad der italienischen und deutschen Sprache, welcher aus dem besessenen Nachweis hervorgeht; es werden bis zu **max. 20 Punkte** vergeben.

## Behandlung der persönlichen Daten

Die Daten, welche in den Besitz des INAIL gelangen, werden ausschließlich zum Zweck des vorliegenden Verfahrens unter Beachtung des GvD 163/2003 und nachfolgenden Abänderungen und Zusätzen behandelt.

## Veröffentlichung der Kundmachung

Diese Kundmachung ist auf den Internetseiten des INAIL [www.inail.it](http://www.inail.it)

## Verantwortlicher des Verfahrens

Dr.Tiziana Toccaceli [t.toccaceli@inail.it](mailto:t.toccaceli@inail.it) – 0471-560264

## Für jede eventuelle Auskunft kontaktieren Sie:

Dr. Tiziana Toccaceli [t.toccaceli@inail.it](mailto:t.toccaceli@inail.it) – 0471-560264